



Trattoriâ

TRATTORIA SUMMER MENU

& Drink menu

www.penziontrattoria.sk

Jedálny lístok

Predjedlá / Starters

Studené / Cold

Mix talianskych predjedál / 1, 7 / /prosciutto crudo, pomodoro secco, Grana Padano, caprese, kráľovské olivy, domáci chlieb/	150 g	11,80 €
Mix of italian appetizers / 1, 7 / /prosciutto crudo, pomodoro secco, Grana Padano, caprese, king olives, homemade bread/	150 g	11,80 €
Hovädzie carpaccio / 1, 7 / /hovädzia sviečková, rukola, parmezán, olivový olej, soľ, korenie, citrón/	100 g	12,50 €
Beef carpaccio / 1, 7 / /beef sirloin, rocket, parmesan shaving, olive oil, salt, pepper, lemon/	100 g	12,50 €
Caprese di Bufala / 1, 7 / /mozzarella di Bufala, paradajky, olivový olej, bazalka/	220 g	8,90 €
Caprese di Bufala / 1, 7 / /mozzarella di Bufala, tomatoes, olive oil, basil/	220 g	8,90 €
Bruschetta s paradajkami a bazalkou / 1, 7 /	120 g	6,50 €
Bruschetta with tomatoes and basil / 1, 7 /	120 g	6,50 €

Polievky / Soups

Mäsový vývar s domácimi rezancami a zeleninou / 1, 3, 9 / /mäsový vývar, koreňová zelenina, domáce rezance, petržlenová vňať/	330 ml	5,00 €
Broth soup with homemade noodles and vegetables / 1, 3, 9 / /broth, root vegetable, homemade noodles, parsley/	330 ml	5,00 €
Cesnačka / 1, 3, 7, 9 / /mäsový vývar, syr Eidam, žĺtok, krutóny z domáceho chleba/	330 ml	5,00 €
Garlic soup / 1, 3, 7, 9 / /broth, cheese Eidam, egg yolk, croutons from homemade bread/	330 ml	5,00 €
Pomodoro krém so syrom Grana Padano / 7 / /drvené paradajky, smotana, bazalka, cesnak, syr Grana Padano/	330 ml	7,50 €
Pomodoro cream with Grana Padano cheese / 7 / /crushed tomatoes, cream, basil, garlic, Grana Padano cheese/	330 ml	7,50 €

Ceny sú uvádzané s DPH.

Hlavné jedlá / Main menu


Grilované kuracie prsia / 7 / Grilled chicken breast / 7 /	200 g	10,90 €
Bravčová panenka pečená v pancette Pork tenderloin in pancetta	150 g	12,90 €
Steak z hovädzej sviečkovice / 7 / Beef tenderloin steak / 7 /	200 g	29,90 €
Pečené bravčové rebrá podávané s opekanými zemiakmi, nakladanou zeleninou a BBQ omáčkou / 9, 10, 12 / Roasted pork ribs served with roasted potatoes, pickled vegetables and barbecue sauce / 9, 10, 12 /	320 g/150 g/50 g/60 g	21,90 €
Grill mix „denko“ / 1, 7, 9, 10, 12 / Pre 2 osoby Pre 4 osoby /bravčové rebrá, kuracie prsia, bravčová panenka, grilovaná kukurica, opekané zemiaky, cesnakový dressing, BBQ omáčka, chilli omáčka, rukola, parmezán/	1200 g 2400 g	44,90 € 89,80 €
Grill mix „denko“ / 1, 7, 9, 10, 12 / For 2 people For 4 people /pork ribs, chicken breast, pork tenderloin, grilled sweet corn, roasted potatoes, garlic dressing, BBQ sauce, chilli sauce, rocket, parmesan cheese/	1200 g 2400 g	44,90 € 89,80 €

Prílohy / Sidedish

Grilované zemiaky s rozmarínom / 7 / Grilled potatoes with rosemary / 7 /	200 g	5,00 €
Basmati ryža so šalotkou a cesnakom Basmati rice with shallot and garlic	150 g	4,50 €
Grilovaná zelenina / Grilled vegetables	200 g	6,90 €
Grilované zemiaky v šupke so slaninou a cesnakovým dresingom / 7 / /zemiaky, slanina, kyslá smotana, cesnak/	220 g	6,90 €
Grilled potatoes in skin with bacon and garlic dressing / 7 / /potatoes, bacon, sour cream, garlic/	220 g	6,90 €
Zemiakové hranolky / French fries	200 g	4,50 €

Ceny sú uvádzané s DPH.

Omáčky / Sauces

Hríbová / Mushroom / 7, 9 /	60 g	3,50 €
Čili / Chilli 	60 g	3,50 €
Zelené korenie / Peppe verde / 7, 9 /	60 g	3,50 €
Syrová / Cheese / 7 /	60 g	3,50 €

Šaláty / Salads

Cézar šalát / 1, 3, 4, 7, 9 / /kuracie prsia, slanina, mix šalátových listov, dresing, domáci chlieb/	300 g	15,90 €
Caesar salad / 1, 3, 4, 7, 9 / /chicken breast, bacon lettuce mix, dressing, homemade bread/	300 g	15,90 €
Listový šalát podávaný s medovo-limetkovým dresingom Leaf salad served with honey-lime dressing	160 g	5,00 €
Grécky šalát / 7 / /paradajka, paprika, uhorka, červená cibuľa, Feta syr, olivy, ochutenie/	250 g	7,50 €
Greek salad / 7 / /tomato, pepper, cucumber, red onion, Feta cheese, olives, seasoning/	250 g	7,50 €

Cestoviny, rizoto / Pasta, Risotto

Pasta pomodoro / 1, 3, 7 / /penne/spaghetti, paradajková omáčka, bazalka, parmezán/	350 g	12,90 €
Pasta pomodoro / 1, 3, 7 / /penne/spaghetti, tomato sauce, basil, parmesan cheese/	350 g	12,90 €
Pasta aglio olio e peperoncino / 1, 3, 7 /  /penne/spaghetti, olivový olej, chilli papričky, cesnak, bazalka, petržlenová vňať/	350 g	10,50 €
Pasta aglio olio e peperoncino / 1, 3, 7 /  /penne/spaghetti, olive oil, chilli peppers, garlic, basil, parsley/	350 g	10,50 €
Domáce zemiakové gnocchi s lososom / 1, 3, 7 / /gnocchi, losos, cuketa, sušená paradajka, smotana, petržlenová vňať/	350 g	14,90 €
Homemade potato gnocchi with salmon / 1, 3, 7 / /gnocchi, salmon, zucchini, sun-dried tomato, cream, parsley/	350 g	14,90 €

Ceny sú uvádzané s DPH.

Krémové rizoto s lesnými hubami / 7, 9 /

/ryža arborio, maslo, parmezán, biele víno, huby/

350 g **18,90 €****Creamy risotto with forest mushrooms / 7, 9 /**

/arborio rice, butter, parmesan cheese, white wine, mushrooms/

350 g **18,90 €**

Dezerty / Desserts

Podľa ponuky / According to the offer

Tiramisu / 1, 3, 7 /**Tiramisu / 1, 3, 7 /**110 g **6,90 €**110 g **6,90 €****Ovocný sorbet****Fruit sorbet**100 g **7,90 €**100 g **7,90 €**

Couvert v Trattorii / Couvert in Trattoria

**Couvert účtujeme hosťom pri konzumácii stravy 1,00 € na osobu.
Clients are charged by consummation with price of 1,00 € per person.**

V cene couvertu je zahrnuté / Items included in price of couvert:

- parmezán k cestovinám / parmesan to pasta
- vínny ocot / wine vinegar
- balsamico / balsamico
- olivový olej / olive oil
- chlieb, pečivo / bread, baked goods
- soľ, čierne korenie / salt, pepper

**Polovičnú porciu účtujeme 70 % z ceny jedla.
Half portion is charged by 70 % of the price of a meal.**

*Váha mäsa, rýb a morských plodov je uvedená v surovom stave.
*The weight of the meat, fish and seafood is written in raw state.

*Pôvod bravčového mäsa: Slovensko. Pôvod hovädzieho mäsa:
Slovensko. Pôvod kuracieho mäsa: Česká republika.
*Origin of pork meat: Slovakia. Origin of beef meat:
Slovakia. Origin of chicken meat: Czech Republic.

Zoznam alergénov:

1. Obilniny obsahujúce lepok (t.j. pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut alebo ich hybridné odrody.), 2. Kôrovce a výrobky z nich., 3. Vajcia a výrobky z nich., 4. Ryby a výrobky z nich., 5. Arašidy a výrobky z nich., 6. Sójové zrná a výrobky z nich., 7. Mlieko a výrobky z neho., 8. Orechy, ktorými sú mandle, lieskové orechy, vlašské orechy, kešu, pekanové orechy, para orechy, pistácie, makadamové orechy a queenslandské orechy a výrobky z nich., 9. Zeler a výrobky z neho., 10. Horčica a výrobky z nej., 11. Sezamové semená a výrobky z nich., 12. Oxid siričitý a siričitany v koncentraciach vyšších ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l., 13. Vlčí bôb a výrobky z neho., 14. Mäkkýše a výrobky z nich.

List of allergens:

1. Cereal containing gluten (wheat, rye, barley, oats, spelled, kamut or their hybridised strains.), 2. Crustaceans and articles thereof., 3. Eggs and articles thereof., 4. Fish and articles thereof., 5. Peanuts and articles thereof., 6. Soybeans and their products., 7. Milk and articles thereof., 8. Nuts, which are almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecans, Brazil nuts, pistachios, macadamia nuts and Queensland nuts and products thereof., 9. Celery and articles thereof., 10. Mustard and articles thereof., 11. Sesame seeds and products thereof., 12. Oxid dioxide and sulphites in concentrations higher than 10 mg / kg or 10 mg / L., 13. Lupin and products thereof., 14. Shellfish and articles thereof.

Nápojový lístok

Nealkoholické nápoje Soft drinks

Coca Cola	200ml	3,50 €
Coca Cola Zero	330ml	3,50 €
Sprite	330ml	3,50 €
Kinley (Tonic, Ginger Ale, Bitter Rose)	250ml	3,50 €
Vinea (biela, červená) (white, red)	250ml	3,50 €
RedBull	250ml	3,90 €
Džúsy Pfanner podľa dennej ponuky Juice Pfanner - daily offer	200ml	3,30 €
Crodino (Biondo, Rosso)	100ml	3,50 €

Minerálky / Mineral waters

Natura Pramenitá voda (sýtená, jemne sýtená, nesýtená) (sparkling, semi - sparkling, still)	300ml	2,50 €
Romerquelle (sýtená, nesýtená) (sparkling, still)	330ml	3,50 €
Džbán vody s citrónom, pomarančom, limetkou a mäťou Jug of water with lemon, orange, lime and mint	1000ml	3,50 €

Káva / Coffee - Borbone

(7g káva, 10g cukor, smotana)
(7g coffee, 10g sugar, cream)

Ristretto	20ml	2,00 €
Espresso	30ml	2,00 €
Espresso lungo (30ml espresso, 40ml horúca voda) (30ml espresso, 40ml hot water)	70ml	2,00 €
Espresso macchiato (30ml espresso, 20ml mliečna pena) (30ml espresso, 20ml milk froth)	50ml	2,50 €
Cappuccino (30ml espresso, 150ml mliečna pena) (30ml espresso, 150ml milk froth)	180ml	3,00 €
Latte macchiato (30ml espresso, 170ml teplé mlieko a mliečna pena) (30ml espresso, 170ml warm milk and milk froth)	200ml	3,50 €
Latte macchiato s príchuťou (čokoláda, karamel, kokos) Latte macchiato with flavour (chocolate, caramel, coconut)	200ml	4,00 €
Bezkofeínová káva Decaffeinated coffee	doplatok additional charge	1,00€ 1,00€

Čaj / Tea

Podľa ponuky According to the offer (porciovaný čaj, cukor, med, citrón) (tea bag, sugar, honey, lemon)	250ml	4,00 €
--	-------	---------------

Čapované pivo / Draft beer

Pilsner Urquell 12% (české svetlé pivo / czech lager beer)	500ml	3,80 €
	300ml	3,30 €

Flašové pivo / Bottled beer

Pilsner Urquell 12% (české svetlé pivo / czech lager beer)	330ml	3,50 €
--	-------	---------------

Šariš 10% (slovenské svetlé pivo / slovak lager beer)	500ml	3,00 €
---	-------	---------------

Krombacher weizen 5,3% (nemecké pšeničné pivo / german wheat beer)	500ml	3,50 €
--	-------	---------------

Nealkoholické pivo Non-alcoholic beer

Birell	500ml	3,00 €
---------------	-------	---------------

Birell Pomelo & Grep	500ml	3,00 €
---------------------------------	-------	---------------

Likéry / Liqueurs

Jägermeister	40ml	4,50 €
---------------------	------	---------------

Fernet Stock	40ml	4,00 €
---------------------	------	---------------

Fernet Stock Citrus	40ml	4,00 €
----------------------------	------	---------------

Demänovka (bylinná horká / herbal bitter)	40ml	4,00 €
---	------	---------------

Becherovka	40ml	4,00 €
-------------------	------	---------------

Campari Bitter	40ml	4,00 €
-----------------------	------	---------------

Baileys	40ml	4,00 €
----------------	------	---------------

Tatratea Original 52%	40ml	4,00 €
------------------------------	------	---------------

Tatratea Forest Fruit 62%	40ml	4,50 €
----------------------------------	------	---------------

Limoncello	40ml	4,00 €
-------------------	------	---------------

Whisky

Chivas Regal 12yo (škótska whisky / scotch whisky)	40ml	5,50 €
--	------	---------------

Ballantine´s finest (škótska whisky / scotch whisky)	40ml	4,00 €
--	------	---------------

Tullamore D.E.W. (írska whisky / irish whisky)	40ml	4,00 €
--	------	---------------

Jameson (írska whisky / irish whisky)	40ml	4,00 €
---	------	---------------

Jack Daniel´s (americká whiskey / american whiskey)	40ml	5,50 €
---	------	---------------

Vodka

Absolut Blue	40ml	4,00 €
---------------------	------	---------------

Finlandia	40ml	4,00 €
------------------	------	---------------

Gin

Beefeater Dry	40ml	4,50 €
----------------------	------	---------------

Beefeater Pink Strawberry	40ml	4,50 €
----------------------------------	------	---------------

Bombay Sapphire	40ml	5,50 €
------------------------	------	---------------

Tanqueray	40ml	5,50 €
------------------	------	---------------

Koňak / Cognac

Martel V.S.	40ml	6,00 €
--------------------	------	---------------

Martel V.S.O.P.	40ml	7,00 €
------------------------	------	---------------

Hennessy V.S.	40ml	6,00 €
----------------------	------	---------------

Hennessy V.S.O.P.	40ml	7,00 €
--------------------------	------	---------------

Brandy

Karpatské brandy špeciál	40ml	6,50 €
Metaxa 5*	40ml	4,00 €
Ararat 7yo	40ml	4,50 €

Rum

Havana Club Añejo Especial (Cuba)	40ml	4,00 €
Bacardi Spiced (Cuba)	40ml	4,00 €
Bacardi Carta Blanca (Cuba)	40ml	4,00 €
Zacapa 23yo (Guatemala)	40ml	8,00 €
Diplomatico 12yo (Venezuela)	40ml	7,50 €
Planteray Barbados X.O. (Barbados)	40ml	8,50 €
Demon's Share (Panama)	40ml	7,00 €
Barceló Imperial (Republica Dominicana)	40 ml	7,50 €

Tequila

Tequila Olmeca (silver /gold)	40ml	4,50 €
---	------	---------------

Slivovica / Plum

Pravá Bošácka slivovica 52%	40ml	4,00 €
------------------------------------	------	---------------

Hruškovica / Pear

Vilmos	40ml	4,50 €
---------------	------	---------------

Borovička / Geneve

Spišská borovička	40ml	3,50 €
--------------------------	------	---------------

Vermut / Vermuth

Martini (bianco, rosso, dry)	100ml	3,50 €
-------------------------------------	-------	---------------

Prémiové ovocné destiláty (Pálenica Jelšovce)

Premium fruit spirits (Jelšovce distillery)

Čerešňovica (cherry)	40ml	7,00 €
Divá čerešňa (wild cherry)	40ml	9,00 €
Dulovica (quince)	40ml	7,00 €
Hruškovica (pear)	40ml	7,00 €
Jablkovica (apple)	40ml	7,00 €
Marhuľovica (apricot)	40ml	7,00 €
Mirabella (mirabelle)	40ml	7,00 €
Slivovica (plum)	40ml	7,00 €
Broskyňovica (peach)	40ml	7,00 €

Vínna karta

Slovenské vína / Slovak wines

VÍNO Z MALOKARPATSKEJ VINOHRADNÍCKEJ
OBLASTI PEZINOK, PIVNICA PAVELKA.
WINE FROM SMALL CARPATHIAN WINE GROWING
AREA PEZINOK, WINE CELLAR PAVELKA.

Biele vína / White wines (Fľaša / Bottled)

Veltínske zelené 0,75l **24,90 €**
(neskorý zber)

Rizling rýnsky 0,75l **24,90 €**
(výber z hrozna)

Pinot Gris 0,75l **24,90 €**
(výber z hrozna)

Sauvignon Blanc 0,75l **24,90 €**
(neskorý zber)

Tramín červený 0,75l **24,90 €**
(výber z hrozna)

Ružové vína / Rosé wines (Fľaša / Bottled)

Cuveé rosé 0,75l **24,90 €**

Červené vína / Red wines (Fľaša / Bottled)

Cabernet sauvignon 0,75l **24,90 €**
(výber z hrozna)

Frankovka modrá 0,75l **24,90 €**
(výber z hrozna)

Paves 0,75l **45,90 €**
(barrique cuvée)

Dunaj 0,75l **24,90 €**
(výber z hrozna)

Talianske vína / Italian wines

VÍNO Z TALIANSKEJ VÍNNEJ PIVNICE RIGONAT,
Z OBLASTI FRIULI.
WINE FROM ITALIAN WINE CELLAR RIGONAT,
FRIULI REGION.

Biele vína / White wines (Fľaša / Bottled)

Chardonnay 0,75l **21,90 €**

Pinot Grigio 0,75l **21,90 €**

Sauvignon 0,75l **21,90 €**

Červené vína / Red wines (Flaša / Bottled)

Merlot	0,75l	21,90 €
Cabernet sauvignon	0,75l	21,90 €
Franconia	0,75l	21,90 €

Šumivé vína / Sparkling wines (Flaša / Bottled)

Prosecco	0,75l	22,90 €
Prosecco Rose	0,75l	24,90 €

Rozlievané víno / prosecco Wine / Prosecco by the glass

Pinot Grigio	100ml	2,50 €
Montepulciano d'Abruzzo	100ml	2,50 €
Prosecco	100ml	2,50 €
Prosecco Rose	100ml	2,50 €



Traitoria

ĎAKUJEME ZA VAŠU NÁVŠTEVU!

Thank you for visiting us!



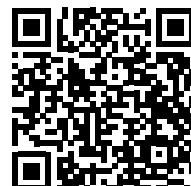
**Ponúkame štýlové ubytovanie
v centre mesta.**

We offer stylish accommodation in the city center.

Facebook



Instagram



www.penziontrattoria.sk